



CHAPITRE 177

Loi changeant le nom de George Silcock Wilson en celui de George Silcock Rath

[Sanctionnée le 28 janvier 1954]

CHAPTER 177

An Act to change the name of George Silcock Wilson to that of George Silcock Rath

[Assented to, the 28th of January, 1954]

Préambule.

ATTENDU que George Silcock Wilson, de la cité de Westmount, du district de Montréal, a par sa pétition, représenté qu'il désire changer son nom en celui de George Silcock Rath;

Attendu que ledit George Silcock Wilson est né dans la province de Québec, et quand il avait six ans, sa mère se remaria, son second mari étant Henry H. Rath;

Attendu que depuis le second mariage de sa mère, tel que susdit, ledit pétitionnaire a été élevé par sa mère et sondit beau-père qui a pourvu à ses besoins, et l'a fait instruire;

Attendu que depuis il a toujours été connu sous le nom de George Silcock Rath, et qu'il a suivi différentes institutions d'enseignement sous ce nom, et qu'il est maintenant en affaires sous ce nom;

Attendu que pour raisons de convenance et pour éviter des difficultés dans ses affaires personnelles et de famille, il désire changer son nom en celui de George Silcock Rath, nom qu'il porte présentement;

Attendu que ledit pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites et qu'il est à propos d'accorder la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

WHEREAS George Silcock Wilson, of the city of Westmount, in the district of Montreal, has, by his petition, represented that he wishes to change his name to that of George Silcock Rath;

Whereas the said George Silcock Wilson was born in the Province of Quebec and when he was six years old his mother remarried, her second husband being Henry H. Rath;

Whereas since his mother's second marriage aforesaid, the said petitioner has been brought up by his mother and his said stepfather who provided for his needs and his education;

Whereas since then he has always been known by the name of George Silcock Rath, has attended various educational institutions under that name and is doing business under such name;

Whereas for reasons of convenience and to avoid difficulties in his personal and family affairs, he wishes to change his name to that of George Silcock Rath, the name which he presently bears;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes and it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Nom
changé.

1. Ledit George Silcock Wilson sera désormais désigné et connu sous le nom de George Silcock Rath et, sous ce nom, il pourra à l'avenir réclamer, exercer et posséder tous les avantages, bénéfices, droits et titres auxquels il aurait eu droit sans ce changement de nom; tous les contrats, actes, conventions, accords, certificats, polices d'assurances et diplômes, acquis ou auxquels il a été partie sous le nom de George Silcock Wilson ou de celui de George Silcock Rath lui profiteront et l'obligeront et seront censés avoir été conclus par lui sous le nom de George Silcock Rath; et sous ce dernier nom pourra aussi recouvrer, avoir, tenir, posséder et recevoir en héritage tous les biens mobiliers et immobiliers de toute nature qu'il peut maintenant ou qu'il pourra à l'avenir avoir, tenir, posséder ou recevoir en héritage, aussi complètement et dans la même mesure que si ce changement de nom n'avait pas été effectué.

Effets de
ce chan-
gement.

2. Toutes les obligations contractées par ledit George Silcock Rath, sous son ancien nom seront exigibles de lui sous son nouveau nom; la présente loi ne doit interrompre aucune instance ni aucun procès pendants devant une cour de cette province et auxquels le pétitionnaire pourrait être partie; on procédera à jugement et exécution comme si la présente loi n'avait pas été adoptée.

Enfants,
etc.

3. Tous les droits et privilèges de toute nature et de toute espèce que la présente loi peut conférer audit George Silcock Wilson ou qu'elle lui permettra d'acquérir à l'avenir bénéficieront à ses enfants et à ses descendants.

Registres
de l'état
civil.

4. Les registres de l'état civil contenant l'inscription des actes de naissance et des actes de mariage de George Silcock Wilson seront modifiés pour donner effet à la présente loi en déposant entre les mains du dépositaire du registre de l'état civil concerné une copie certifiée de la présente loi et en payant les droits et honoraires en pareil cas.

Entrée en
vigueur.

5. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

Change
of name.

1. The said George Silcock Wilson shall hereafter be known by the name of George Silcock Rath, and by the latter name may hereafter claim, exercise, and enjoy all advantages, benefits, rights and titles which without such change of name, he would have been entitled to claim, exercise, or enjoy; and all contracts, deeds, covenants, agreements, certificates, insurance policies and diplomas acquired or made and entered into by him, by and under the name of George Silcock Wilson or under the name of George Silcock Rath shall avail and be binding on him and be deemed to be entered into by him under the name of George Silcock Rath; and also by the latter name he shall recover, have, hold and possess and be capable of inheriting all real or personal property of any nature or kind whatsoever, which he may at present have, hold or possess, or which hereafter he may be capable of inheriting, recovering, holding or possessing, as fully and to the same extent as if such change had not hereby been made.

Effects
of such
change.

2. All obligations entered into by the said George Silcock Rath under his former name shall be exigible against him under such new name and any suits or actions at law to which he may be a party pending in any court of this Province shall not be affected by this act, but shall be continued to judgment and execution, as if this act had not been passed.

Children,
etc.

3. All rights and privileges generally, of whatsoever nature and kind, that may be hereby acquired by the said George Silcock Wilson and which hereafter may be acquired under this act, shall apply to his children and descendants.

Registers
of civil
status.

4. The registers of civil status in which are entered the birth registration and the marriage registration of George Silcock Wilson shall be altered to give effect to this act by causing a certified copy of this act to be deposited with the person in charge of the appropriate register of civil status, upon payment of the duties and fees in similar cases.

Coming
into force.

5. This act shall come into force on the day of its sanction.